الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة ابن خلدون ــ تيارت
كلية الآداب واللغات
قسم اللغة والأدب العربي

**مذكرة تخرج مكملة لنيل شهادة الماستر في الأدب العربي.**
**تخصص: لسانيات الخطاب.**

# مُعْجَمُ مُصْطَلَحَاتِ عِلْمِ النَّصّ
# " أحْمَد مَدّاس" أنموذجاً

**إعداد الطالبتين:**
**–حنان بن يحي**
**– زينب بطرشة**

**إشراف الدكتور:**
**– بلقاسم حُسَيْني**

**لجنة المناقشة:**

| أعضاء المناقشة | الرتبة | الصفة |
|---|---|---|
| أ.د/ قاسم قادة | أستاذ التعليم العالي | رئيسا |
| أ.د/ حدوارة عمر | أستاذ التعليم العالي | مناقشا |
| د/ حُسَيْني بلقاسم | أستاذ محاضر أ | مشرفا ومقررا |

**السنة الجامعية: 2022/2021 م الموافق ل: 1443/1442هـ**

بسم الله الرحمن الرحيم

# شُكْرٌوَتَقْدير

نشكر الله عزّ وجلّ الذي وفقناإلى إنجاز هذه المذكرة.

نتقدم بالعرفان والشكر الجزيل إلى الأستاذ الفاضل: "حُسَيْني بلقاسم" على كل توجيهاته وملاحظاته وانتقاداته البناءة وكذلك صبره علينا طيلة إشرافه على هذه المذكرة رغم تعدد التزاماته.

كما نتوجه بخالص الشكر لجميع أساتذتنا الكرام بقسم الأدب العربي تخصص لسانيات الخطاب بجامعة ابن خلدون تيارت وخاصة اللجنة الموقرة التي تجشمت مشقّة قراءةهذه المذكرة،والمتمثلة في كل من الأستاذ المحترم الأستاذ "قادة قاسم" رئيسا والأستاذ "عمر حدوارة" مناقشا، إضافة إلى أستاذنا "بلقاسم حُسَيني".

# إهْدَاء

صلى الله على صاحب الشفاعة سيدنا محمد النبي الكريم، وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين أما بعد:

أهدي ثمرة جهدي هذا إلى أعز وأغلى إنسانة في حياتي، التي أنارت دربي بنصائحها، وكانت بحرا صافيا يجري بفيض الحب والبسمة، إلى من زيّنت حياتي بضياء البدر، وشموع الفرح وكانت سببا في مواصلة دراستي، إلى من علمتني الصبر والاجتهاد، إلى أمي الغالية والعزيزة إلى قلبي.

إلى "أبي" وقرة عيني، إلى من ساهم في وصولي إلى هذه المرتبة من العلم، بفضل جهده وسهره وصبره على مرارة الحياة لتستقيم حياتي.

إلى من كان لي نعم السند وكل أنوار حياتي، "أبي" الغالي.

كما أهدي هذا إلى أخواتي وأخي الوحيد أدامهم الله لي.

إلى أجمل وأحلى وأصدق صديقة طفولة "سمية بوغنجة"، كما أهدي هذا إلى صديقتي بطرشة زينب وجميع فريق العمل: "بردالي خيرة"، "عزواي خيرة"، "بلاق حليمة"، "خليفة شيماء".

إلى كل من دعمني في مشواري إلى أستاذي الذي له الفضل علي والذي غمرني بالحب والتقدير والتضحية والتوجيه والإرشاد.

كما أهدي ثمرة نجاحي إلى الأستاذة المفضلة لديّ في الجامعة الأستاذة "ميس".

سائلة الله العلي القدير أن ينفعنا بهذا العمل المتواضع ويمدنا بتوفيقه.

"حنان بن يحي".

تيارت: 01 جوان 2022.

# إهْدَاء

أهدي هذا العمل المتواضع إلى مرافقي في أولى خطواتي الحياتية والعلمية، من أمسك يدي في أول يوم دراسة ولم يحالفني الحظ أن يكون معي في آخر مشواري الدّراسي "أبي" عبد القادربطرشة رحمه الله وجعل قبره روضة من رياض الجنة.

إلى من جعل اللهُ الجنة تحت أقدامها، إلى من غمرتني بفيض حنانها، إلى الشمعة التي أنارت حياتي "أمي الغالية" خيرة رابحي أطال الله في عمرها وجعلها تاجا فوق رؤوسنا.

إلى من قاسمتني أفراحي وأحزاني وكانت لي الأم الثانية، التي أعتز بها أختي الكبرى "ميمونة بطرشة ".

إلى من جمعتني بهم مقاعد الدراسة وأصبحوا من أعز الصديقات واللواتي هن بمثابة الأخوات: "حنان، إيمان، شيماء، حفيظة، مخطارية" وفقهن الله.

إلى من أكنّ لهم أسمى عبارات المحبة إلى جميع "أساتذتي"

"زينب بطرشة"

تيارت: 01 جوان 2022.

# مُقَدِّمَةٌ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على المبعوث رحمة للعالمين، أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا وحبيبنا وشفيعنا، محمد النبي الأمين، وعلى آله وأصحابه الطيبين الطاهرين وعلى أتباعه ومن سار على نهجه إلى يوم الدين، صلاة يا ربنا تفتح لنا بها أبواب الخير والتسيير، وتغلق عنا بها أبواب الشر والتعسير.

أما بعد:

نعرض لكم موضوعا من أهم الموضوعات التي تواجهنا حاليا وهي المعجمية، كما اختلف البعض في تعريفها فبعضها لغوي علمي، وبعضها ثقافي ولها أحجام صغيرة وكبيرة ومتوسطة.

لقد ساهم المعجم في بناء عدة مصطلحات وبواسطته تمكن العرب من إفراز مصطلحاتهم وتصحيحها ووضعها في مكانها المخصص لها.

فالمعجم في اللغة هو قاموس كتاب يضم مفردات لغوية مرتبة ترتيبا معينا وشرحا لهذه المفردات أو ذكر ما يقابلها بلغة أخرى.

وسمى أيضا بالقاموس: البحر العميق وإنما سميت المعاجم بالقواميس نظرا لفيروز أيادي الذي سمى كتابة (القاموس المحيط) واشتهر هذا الكتاب فأصبح كل معجم يسمى قاموسا.

تعود نشأة وتاريخ المعاجم في اللغة العربية إلى نزول القرآن الكريم لضرورة المفردات والألفاظ اللغوية ودخول الكثير من غير العرب في الإسلام وتحديدا في القرن الثاني الهجري، وقد سمي المعجم بهذا الاسم اشتقاقا من الفعل "أعجم" أي بمعنى أزال العجمية وهناك الكثير من الناس يستبدلون كلمة المعجم بالقاموس فهذه الكلمة تعني اللغة البحر، وقد تكون صفة للمعجم ليس أكثر، الأمر الذي استدعى وجوده تفسير ما يصعب عليهم من مفردات.

معجم مصطلحات علم النص

من أهم الإشكاليات التي يواجهها دارسو الفكر العربي المصطلحات العربية وتداولها بين القارئين وأبنيتها الدلالية إذ نجد نصا دون تحديد مصطلحات الخاصة به وهذا ما لمسناه عند أحمد مداس في توظيفه مصطلحاته الخاصة في علم النص، والتي ذكرها في كتبه.

ومن هنا طرح إشكاليتنا التي تمثلت في:

**نحن بصدد وضع معجمي مركب تركيبا ألفبائيا يتضمن مصطلحات علم النص التي استعملها أحمد مدّاس في مؤلفاته وشرح هذه المفاهيم وفق ما بينه الكاتب أو تبين من خلال بحوث المؤلفات الأخرى.**

**ومن أسباب اختيارنا لهذا الموضوع:**

- كونه يدخل ضمن تخصصنا الجامعي كما حاولنا إثراء المكتبة بالموضوع....

اعتمدنا في بحثنا هذا على المنهج الاستقرائي حيث قمنا باستقراء النصوص الواردة في مؤلفات أحمد مداس، واستخرجنا منها المصطلحات التي استعملها في تحليله لعلم النص والخطاب، بالإضافة إلى المفاهيم التي كتبها، ثم علقنا على مؤلفات أخرى وحاولنا من خلالها دعم المفاهيم التي تساعد على فهم أكثر للمصطلح وعلى وجهات النظر المختلفة فيه.

اعتمدنا على ترتيب هذه المفردات ترتيبا: ألفبائيا" مشرقيا وفي التوثيق اعتمدنا طريقة "الأبا" "APA" وهي طريقة أمريكية معتمدة باعتبارها تقنية في البحث الأكاديمي وطبعا لم ينشأ موضوع بحثنا من عدم وإنما اعتمدنا على مجموعة من المصادر والمراجع كان أبرزها:

- أحمد مداس: لسانيات النص: "نحو منهج تحليل الخطاب الشعري.
- السعيد يقطين: تحليل الخطاب الروائي.
- محمد مفتاح: في سيمياء الشعر القديم.
- هلال عبد الغفار: أصوات اللغة العربية.

وإنه لا يخلو عمل من الصعوبات والمتاعب، فقد واجهتنا في بحثنا هذا صعوبات عديدة من بينها:

1- تعدد المصطلحات للمصطلح الواحد، سواء باللغة العربية أو الأجنبية.

2- قلة المصادر والمراجع في مجال بحثنا.

وفي الأخير نشكر الأستاذ بلقاسم حُسَيْني على جهوده المبذولة وتشجيعاته المتواصلة.

من إعداد الطالبتين:

- بطرشة زينب
- بن يحي حنان

تيارت: 2022/06/01.

# مَدْخَل

موضوع مذكرتنا يدور حول المعجميات (Lexicologie) التي تشغل الكثير من التفكير في العقود الأخيرة.

– نذهب إلى تعريف المعجميات (Lexicologie) وتحديد مفهومها لدى العلماء والباحثين.

عرفها حلمي خليل أنها: "علم يهتم بدراسة المفردات أو الكلمات في لغة معينة أو عدة لغات من حيث المبنى والمعنى، أما من حيث المبنى فهو يدرس طرق الاشتقاق والصيغ المختلفة ودلالة هذه الصيغ من حيث وظائفها الصرفية والنحوية، كما العبارات الإصطلاحية وطرق تركيبها.

ومن حيث المعنى فهي تدرس العلاقات الدلالية بين الكلمات مثل: الترادف والمشترك اللفظي وتعدد المعنى وغير ذلك (مقدمة لدراسة التراث المعجمي العربي: 1997، ص3).

وكما عرفها ابن منظور في لسان العرب "وجاء معجم في المعجم العربي الأساسي للناطقين باللغة العربية ومعلميها عجمي عجم فهو عاجم الحرف، أو الكتاب وشكله.

وعجم عجمة كان في لسانه لكنة فهو أعجم مؤنث عجماء "ابن منظور لسان العرب، ص385"

ويورد ابن جني في كتابه الخصائص أن تعريف لفظ عجم: "أين وقعت في كلامهم إنما هو للإيهام وضد البيان، وفي باب السلب إنهم قالو أعجمت الكتاب إذا بنيته و أوضحته فهو إذن ليس معنى الإستيهام لا إثباته. "ابن جني الخصائص ص 75/3" ويذهب جون ديبوا jean dubois إلى تعريفه للمعجميات بأنها: "...تقنية قديمة لإنجاز القواميس، أي العمل على وحدة التعامل القاموسية غالبا بعيدة عن الوحدة المعجمية الذي يؤسس لها علم المعجمية وهي علم ألسني ودقيق"

Dubois jean et autres, dictionnaire de linguistique, libairie la rousse, Imprimerie " "Berger- levault, mancy France, edition 1982.

ويعرفها جورج ماطوري بأنها: "القاموسيةlexicographie، أي الدراسة التحليلية للأفعال والمفردات وهي فرع من اللسانيات" "جورج طوري، منهج 160"

– علاقة المعجمية بعلم الدلالة:

يعد علم الدلالة من العلوم الأكثر ارتباطا بالمعجمية لكونهما يشتركان في قضايا عديدة إذ يعرف علم الدلالة بأنه "العلم الذي يدرس المعنى" "أحمد مختار عمر، علم الدلالة، 1998، ص11"

وبما أن المعجمية تهتم بمعاني المفردات أو الوحدات المعجمية أي الدلالة المعجمية التي تعد فرعا من فرعي علم الدلالة "فليست الدلالة بمستقلة عن المعجم بل هي مكون أساسي من مكونات النظرية المعجمية"

"إبراهيم بن مراد 1997، ص51"

– علاقة المعجمية بعلم الصرف:

يعد علم الصرف علما وثيقا بالمعجمية فهو العلم الذي يبحث في "اشتقاق الكلام بعضه من بعض وهو تحويل الكلمة من بناء إلى آخر، أو إلى أبنية مختلفة أخرى لتؤدي أنواعا من المعاني كتبه والجمع والتصغير والاشتقاق ونحوه، وعلم الصرف هو العلم الذي يعرف به أحوال بنية اللفظية المفردة، فعلم الصرف يعني علم النحو بالجمل والتراكيب" "سميح أبو مغلي، علم الصرف، 2010، ص07"

## باب الألف

*** مادة"أوحى"**

– الإيحاءات: ج: إيحاء

تلميح بشيء قريب الحدوث "هناك إيحاء بسقوط الطائرة في المحيط"، (معجم المعاني الجامع "معجم عربي عربي...)

*** مادة "أطّر":**

– الأطر: تمثل الأطر مجموعة فضاءات يتناوب ظهور المكان والزمان فيها (مداس أحمد: لسانيات النص منهج تحليل الخطاب الشعري، ص299).

*** مادة "إيماء":**

– الإيماء: {مفرد}: مصدر أومأ/أو أومأ لـ ، إيماءًا إلى كذا: إشارة إليه (معجم اللغة العربية المعاصرة).

– الإيماء: فن يعتمد على الإشارات وتقاسيم الوجه وحركات الجسد في التمثيل (نفسه).

*** مادة "أوَّل").**

– التأويل في اللغة: مصدر على وزن "تفعيل" وفعله الماضي رباعي هو "أوَّلَ"، تقول: (أوَّل يؤُول، تأويل). (ملاح عبد الفتاح الخالدي: التفسير والتأويل في القرآن الكريم، ص29)

– التأويل: ردّ الشيء إلى الغاية المرادة منه، علما كان أو فعلا.(نفسه، ص30).

ومن ردّ الشيء إلى غايته في العلم قوله تعالى: "فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلاَّ اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ" (آل عمران7).

ومن رد الشيء إلى غاية في الفعل قوله تعالى: "هَلْ يَنظُرُونَ إِلاَّ تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَاءتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَاء" (الأعراف 53 نفسه 30)

- التأويل: هو الخطاب القابل لأن يوضح في سياقه بالمعنى المحدد سلفا. (حمداوي جميل: لسانيات النص وتحليل الخطاب بين النظرية والتطبيق،ط1، 2019: ص299).

- التأويلية hermineutique: هي مسائل ترتسم ارتساما في البنية العميقة للنصوص".(مداس أحمد: لسانيات النص منهج نحو التحليل الخطاب الشعري، ص42)

## باب الباء:

*** مادة "باين":**

– التباين: هو الشعور بالاختلاف الواضح بين الأشياء، والتضاد في الأشياء يحقق بالرؤية ووضوح الاختلاف، كما أن العين تميل إلى ربط نوعين من الأشياء مثل الشبه بالشبه، والاختلاف بالاختلاف. (نادين البيومي، علاقات عامة وإعلام، مقدمة برامج إذاعية وتلفزيونية، 2018/10/11 موقعujeeb .com )

*** مادة بدأ:**

– مبادئ النصية: يذهب كرايس إلى وضع مبادئ يقيس من خلالها مدى نجاح الكلام فيما يدعوه بقواعد المحادثة، حصرها في خمسة مبادئ:

* مبدأ الترابط:

وغرضه أن تحقق أجزاء الخطاب الواحد توافقا دلاليا يحملها على عدم التعارض، فلا يكون الخطاب خطابا إذا كان أوله لا يشبه آخره، تنافرا وتضاربا. (مداس أحمد، لسانيات النص نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ص77).

* مبدأ الكمية: ويقصد به تجنب الثرثرة والاقتصار على مفيد القول، دفعا لكل ألوان التكرار المخل ببناء الكلام، والأمر عنده مقصور على الإبلاغ بأقل عدد ممكن من الجمل. (نفسه، ص76)

* مبدأ الكيفية: يهتم فيه بجانب الصدق طرحا من المرسل وإجابة من المستقبل، فالأول في مقام يفرض عليه الإيمان بصدق قوله ليقابله صدق الإجابة، ويكون الطرفان على نحو من التفاهم والانسجام. (نفسه، ص77)

* مبدأ الكيفية: وهو مبدأ تتدخل فيه النوايا التي لا يعرف صدقها دائما، والمثالية فيه لا تخفى خاصة إذا كان الحديث عن الشعر الذي يخفي أكثر مما يبدي، (نفسه، 77)

* مبدأ الهيئة: وخلاصته أن يكون الحديث بعيدا عن كل غموض وإبهام ليفهم المتلقي قصد المرسل. (نفسه، ص77)

* مبدأ الوجاهة: ويقتضي مناسبة المقال للمقام، وفيه اجتماع السياقين الداخلي للنص والخارجي للمناسبة. (نفسه، ص77).

**مادة "بنَى"**

– البنية: يذكر علماء اللغة العربية من أصحاب المعاجم أن بنية الشيء: الهيئة التي بني عليها (ابن المنظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت 14/94)

– البنية العميقة: فهي كاملة في صميم الشيء، وهي التي تمنح الظاهرة هويتها وتضفي عليها خصوصيتها. (عبد الله أحمد جاد الكريم حسن: البنية العميقة ومكانتها لدى نجاة العرب، ص03).

– البنية الصوتية: تقتصر الدراسة الصوتية على الروي وهيمنته على الحروف، وربط المدلولات بمحمول الخطاب في صورته الكلية. (مداس أحمد، لسانيات النص نحو منهج لتحليل الخطاب الشعري، ص124)

– البنية النصية: وتمتد البنية النصية على محورين الأولى الدلالة الزمنية حيث تتوالى الأفعال صانعة تطورا زمنيا من الماضي إلى الاستقبال في خطاب القارئ ومن الحاضر إلى الماضي فالاستقبال في خطاب إيليا. (نفسه، ص312).

– البنية المقطعية: تؤدي الإحالات والاستبدالات والتكرار في كل المقاطع انسجاما دلاليا، لكن التطور يحتاج إلى روابط ومنظمات زمنية (نفسه، ص283)

– البنية السردية: تتضمن الحكي والتبئير والحوافز والتحفيز ووجهة النظر. (نفسه، ص33)

– البنية السردية:

* الوحدات النفسية: تتضمن الوحدات النفسية وفيها الصدفة المفاجئة، والانفعالات الوجدانية والتشويق العاطفي. (جوزيف ميشال: دليل الدراسات الأسلوبية، ص11)

*الوحدات الشكلية: تتضمن الوحدات الشكلية وفيها: الموضوع والمكان والزمان والحدث الدرامي مراعا ورغبة الشخصيات والتصفية النهائية. (نفسه، ص11)

**مادة "بدّد":**

- التبدّد: تبدد الشيء مطاوع.
- بدّد: ضاع – تفرق- تشتت
- تبدّد فعل: تبد، يتبدّد – تبدّدا، معجم المعاني الجامع، معجم عربي عربي.

## باب الجيم:

***مادة جمل:**

– الجملة: لغة: يقول ابن فارس: الجيم والميم واللام أصلان: أحدهما تجمع وعظيم الخلق، والآخر حسن فأول قولك: جملت الشيء، وهذه جملة الشيء وأجملته حصلته.

إن الفعل جمل يأتي بمعنى تجميع شيء مع شيء، ويأتي بمعنى تحصيل حساب أو إجماله.

– الجملة: اصطلاحا: يقول الدكتور علي أبو المكارم ت2015.

وإن لفظ الجملة لم يستخدم في النحو إلا في عصر متأخر نسبيا، إذا كان أول من استعمله مصطلحا محدد الدلالة محمد بن يزيد المبرد في كتابه "المقتضب" يقصد به: الفعل والفاعل والمبتدأ والخبر وقد جعل الفعل والفاعل نظرين للمبتدأ والخبر، (شبكة الألوكة تعريف الجملة لغة واصطلاحا).

– الجملة الإسمية: هي التي صدرها اسم، مثال: زيدقائم، وهيهات العقيق، أقائم زيدان. (مذكرة تخرج "دلالة الجملة الفعلية المثبتة في سورة التوبة"، للطالب: محمد الأمين برحمون، جامعة قاصدي مرباح، ورقلة، ص17).

– الجملة الفعلية: هي التي صدرها فعل، مثال: قام زيد، ضُرِبَ اللص، كان زيد قائما، وظننته قائما، يقوم زيد، وقم. (نفسه ص17)

– الجملة الظرفية: وهي المصدرة بظرف زمان أو مكان، نحو: أعندك زيد؟ أو حرف جر واسم مجرور، نحو أفي الدار زيد؟ (نفسه، ص17_18)

مادة "جهر"

– الجهر: أن يحس الغير بحقيقة الكائن والموجود. (مداس أحمد: لسانيات النص: نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ص128)

***مادة "جنب":**

- الجانب التلفظي: Aspect énonciatif لا ملفوظ بدون تلفظ، ووجوده يؤكد صلاحية Vabidité التخاطب وسلامته. نفسه، ص89.
- الجانب المرجعي: Aspect référentiel يبنى فيه المظهر الخطابي ذو الرسلة اللغوية في مقام situation معين بوضع code معين. (نفسه، ص89).
- الجانب النصي: Aspect constutitif: ويهتم بتعالق وترابط القضايا. (نفسه، ص29).

***مادة "جنس":**

- التجانس: والتجانس فضاء ذهنيا يقوم على التأويل لا على الخاصية اللسانية للملفوظات، وهو ما يتحكم فيه إسباغ المعاني والدلالات. (نفسه، ص25)

## باب الحاء

***مادة "حاور"**

- محاور اللسانيات النصية Lingustique textuelle

* الحد و المفهوم وما يتصل بهما.

* المحتوى التواصلي وما يرافقه من عناصر ووظائف fonctions لغوية داخل مقام تواصلي Situationcommunicative

* التماسك والإتساق أو ما نصطلح عليه: النصية مقابلا للمصطلح الغربي: Textualité، لأن الإصطلاحات السابقة ليست إلا عناصر تندرج داخلها.(مداس أحمد، لسانيات النص، نحو منهج لتحليل الخطاب الشعري، ص3)

**مادة "حدس"**

- زاوية الحدس في مفهوم النص/ الخطاب: intution:

يقوم مفهومه الحدسي على مد الخطاب/ النص وحدة منسجمة سواءا أكان مكتوبا، مطبوعا، أم شفويا، تحصره قواعد اللغة التي ينشأ فيها ومنها ويفوقها إبداعا. (نفسه، ص14، ينظر فان ديك: نظرية الأدب في القرن العشرين ص49- 52)

**مادة "حذف"**

- الحذف: هو ظاهرة من الظواهر التي تعتري كل اللغات فهو إذن ليس وقف على اللغة العربية دون غيرها من اللغات بل ظاهرة لغوية عامة. (مذكرة تخرج: ظاهرة الحذف وغرضها البلاغي في اللغة العربية، نماذج من القرآن الكريم "للطالبتين تونسي حورية، جامعة أكلي محند أولحاج، البويرة)

- الحذف: لقد توقف النحاة العرب القدماء عند ظاهرة الحذف في الجمل كحذف حرف العلة في الفعل. (حمداوي جميل: لسانيات النص وتحليل الخطاب بين النظرية والتطبيق، ط1، 2019، ص1753.

– الحذف البعدي: يقع كقول القائل: المساء آتٍ، فيكون لفظ المساء حينئذ مبتدأ أو ما بعده خبر. (نفسه، ص13)

– الحذف القبلي: فهو كقول القائل: حل المساء، فيكون بذلك فاعلا للفعل حلَّ. (نفسه، ص103)

***مادة "حسن"**

– استحسان: عند دوبوجراند: أي قبول القول الحامل للرسالة والرسالة ذاتها، ومنه ينطلق إلى رعاية المقام Situationalité الذي يربطه بالنص. (مداس أحمد: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص84).

***مادة "حصر"**

– الحصر: هو إنتقاء الحكم المحصور غير ما حصر فيه، و ثبوت نقيضه له، ويتم الحصر بحرف "إنما" وحصر المبتدأ في الخبر بكونه معرفا باللام، أو الإضافة. (مصطفى محمد: الوجيز في أصول الفقه الإسلامي، سوريا، ط2، 2006، ص163)

مادة "حق":

– الحقيقة: تدل كلمة الحقيقة على معان عدة، فهي تعني الصدق في حال التعارض مع الكذب، وتعتبر هذه الكلمة واحدة من الإشكاليات الكبرى في (نظرية المعرفة وفلسفة العلم) موقع: Mawdoo3.com بواسطة غادة الحلايقة في: 24 فبراير 2016.

**مادة "حَلَّ":**

– الحلول: أين يرتبط الشاعر بروح الشاعر الأول، وروح قصيدته لتحقيق شاعرية أصلية، وتحرره الظاهري لا ينفي ذلك الارتباط.(مداس أحمد: لسانيات النص نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص75).

## باب الخاء:

***مادة "خطب":**

- الخطاب: يقع الخطاب في تحديد مفهومه بين الملفوظ والمكتوب كفعل لغوي، وعلاقته بالنص شمولية وإنسجاما وانشغالا في التواصل، وتحقيق للنص غاية، لذلك تولاه اللسانيون بالدراسة بغية علمنته. (مداس أحمد، لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص10) ( jean Dubois et autres, dictionnaire de lingustique, librairie la rousse, Imprimerie Berger- levrault, Nang, France , Edition 1982- p156)

- الخطاب: يحَدَّدُ الخطاب بأنه اللغة التي يسيطر عليها المتكلم في حالة إستعمال، ليكون بذلك مرادفا للكلام parole (نفسه ص10، نفسه ص156).

- الخطاب: عند هاريس Z.Haris: بأنه ملفوظ طويل أو هو متتالية من الجمل تتكون من مجموعة منغلقة يمكن من خلالها معاينة بنية سلسلة من العناصر بواسطة المنهجية التوزيعية وبشكل يجعلنا نظل في مجال لساني محض. ( Essais de lingiustiquegenerale, edition de minuit, 1970, paris, p30-31)

- الخطاب: عند عبد المالك مرتاض: Discour: إطلاق خاص يتمحض لتعيين مواصفات تحدد شكل الكتابة في خصوصياتها التصنيفية ضمن نظرية الأجناس. (عبد الملك، نظرية النص الأدبي، 2010، ص12)، مذكرة لنيل شهادة تخرج في اللغة والأدب العربي: "معجم مفاهيمي لتحليل الخطاب عبد المالك مرتاض نموذجا" تيارت، 2020، ص17).

- الخطاب: عند صلاح فضل: هو المكان الذي يتكون فيه فاعله، (نفسه، ص17، فضل: بلاغة الخطاب وعلم النص، 1992، ص90).

***مادة "خَيَّلَ"**

– التخيل: هو تمثيل الأشياء دون أن تكون ماثلة أمامك كما هي في الواقع، في التوو بذاتها، يمكن للمرء استخدام التخيل لتمثيل الإمكانيات المحتملة لا الواقعية. (شبنبي لياو، ترجمة: ناصر الحلواني، مجلة حكمة، موقع Hekma.org)

## باب الدال:

### * مادة "دخل"

- التداخل اللغوي: هو ظاهرة إجتماعية، وتكون نتيجة إحتكاك اللغات وإزدواجيتها وتعدديتها.

(www.aqlam alhind.com)

- التداخل: عند فتيحة حداد: كل اللغات تعرف بالتداخل في أي مجتمع كان، لا بد أن يقوم على عدة تداخلات لغوية مهما كان هذا الإنتماءالإجتماعي، بمعنى أن كل التجمعات لها خصوصياتها اللغوية. (فتيحة حداد: اللغة العربية بين التهجين والتهذيب "الأسباب والعلاج"، واقع التهجين اللغوي في المدرسة الجزائرية، أبعاده وأسبابه السوسيولسانية، تيزي وزو، 2010، ص393).

- التداخل: عند بسام بركة: في القاموس اللغوي (فرنسية/ عربية) أن كلمة التداخل معناها إستعمال خصائص لغة معينة في لغة أخرى. ( Dictionnaire la linguistique français arabes ; la rousse, le banon, p11)

- التداخل: هو تطبيق نظام لغوي للغة معينة أثناء استخدام لغة أخرى، وغالبا ما يكون في العامية المحكية، ويكون على مستويات عدة: المستوى الصوتي، الصرفي، التركيبي، والدلالي.(www.aqlamalhind. com)

- التداخل: في كتاب التعريفات للجرجاني: عبارة عن دخول شيء في شيء آخر بلا زيادة حجم ومقدار. (نفسه، الجرجاني: التعريفات، مكتبة لبنان، ناشرون، 2000، باب التاء، ص56).

***مادة "دَلَّ"**

– الدلالة في المعجم: قال ابن فارس: الدّال واللام، أحدهما إبانة الشيء بأمارة تتعلمها، والأخر اضطراب في الشيء، فالأول قولهم: دللت فلانا على الطريق، والدليل الأمارة في الشيء وهو بين الدلالة والدلالة. (مقاييس اللغة (د ل) (2/ 259) لابن فارس، تح: عبد السلام هارون، دار الفكر، 1979م).

## باب الراء:

***مادة "ربط":**

– الترابط الفكري: عند دوبوجراند: ويقوم على الترابط المفهومي الذي تحققه البنية العميقة للخطاب، وتظهر هنا عناصر منطقية كالسببية، والعموم والخصوص. (مداس أحمد: لسانيات النص: نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص83).

– الترابط الفكري: يقوم الترابط الفكري على تحقيق أهداف الخطاب، وتعيين العوالم الممكنة، وتحديد الأطر والمدونات بتوظيف المعرفة الخلفية بالعالم. (نفسه، ص297)

– الترابط: عند ميشال آدام: الترابط خاصية تأويلية وليس لسانية صرف. ( J.M.Adam, op, cit, p22)

***مادة "ركب"**

– التركيب: قطاع من النحو يصف القواعد التي من خلالها تؤلف في جمل الوحدات الدالة. (J.Dubois, OP. cit, p 480)

– التركيب النحوي: مجموعة من البنى اللغوية التي تقوم على أساس تأليف الحروف. (قيروي زهير: علم التراكيب: محاضرات سنة الثالثة، تخصص لسانيات عامة).

***مادة "رَمَزَ":**

– الرمز: يعرفه بيرس بقوله: الرمز هو إشارة تعود إلى الشيء الذي يدل عليه بفعل قانون يتكون عادة من تداع عالم الأفكار، ويحدد ترجمة الرمز بالرجوع إلى هذا الشيء. (نعمان بوقرة: المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب، ط1، 2010، ص116).

– الرمز: يجمع بين النصين الحاضر والغائب، الحاضر في صورته البسيطة المدركة من أول القراءات،.... والغائب في صورته البعيدة التي لا تدرك إلا بعد القراءات المتوالية. (مداس أحمد: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص29).

(ينظر: بسام قطوس: إستراتيجيات القراءة التأصيل والإجراء النقدي، دار الكندي للنشر والتوزيع، الأردن، 1998، ص54).

## باب السين:

***مادة "ساق"**

– السياق: في بعده العام يقوم على تلك المعطيات اللغوية وغير اللغوية التي تتفاعل في الإنتاج اللغوي، والتي ترتبط فيما بينها إرتباطا وثيقا. (أطروحة مقدمة لنيل شهادة الدكتوراه في اللسانيات التداولية بعنوان: "سياق الحال في الفعل الكلامي" للطالبة سامية بن يامنة، وهران، 2012، ص26)

– السياق: هو الإطار الذي تترتل من خلاله اللغة محل الموجودات الفعلية ضمن أحيان زمانية ومكانية تحتضنها، ومعطيات حالية متنوعة المراد (إجتماعية، نفسية، ثقافية...)، تضبطها فتعطيها المعنى الخاص بها. (نفسه، ص26).

– سياق الحال: contexte de situation: وهو المصطلح الشهير الذي صاغه "مالينوفسكيMalinowski" في بحث بعنوان " The problem of meaning in primitive languiges". (نقسه،ص26).

– السياق عند محمود السعران: يسميه بـ "الماجري"، وفي ذلك ربط مباشر للكلام بمجريات إنتاجه وتلقيه، يقول: "إن "سياق" الحال "أو "الماجري" هو جملة العناصر المكونة للموقف الكلامي أو للحال الكلامية". (نفسه، ص27)

***مادة "سأل":**

– مسائل اللسانيات النصية:

* الأولى: إنسجام وتجانس النص/ الخطاب:

لا يوجد بحال من الأحوال ما يسمى النص/ الخطاب المنسجم والمتجانس على وجه الحقيقة، على إعتبار تكوين النص/ الخطاب من مجموعة مقاطع مختلفة. (مداس أحمد: لسانيات النص: نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص4-5).

* الثانية: الإنسجام والتجانس في النص/ الخطاب:

يشغل الإنسجام والتجانس فضاء ذهنيا يقوم على التأويل لا على الخاصية اللسانية للملفوظات، وهو يتحكم فيه إنسياغ المعاني والدلالات. (نفسه، ص5).

* الثالثة: الملفوظات في النص/ الخطاب:

تأخذ الملفوظات نمطية مستقيمة لتؤدي وظيفة دلالية تتجانس مع حواملها اللغوية. (نفسه، ص5).

* الرابعة: إمكانية التأويل في النص/ الخطاب

لا يمكن التأويل إلا إذا كان المؤول على دراية بظروف الإنتاج ليربط بينها وبين التأويل، ويحسن إختيار زمن الحكم الذي حدده الباحث باللحظة الأخيرة. (نفسه، ص5).

***مادة "سجم":**

– الإنسجام: عند دوبوجراند: ويدعوه الباحث بالترابط الرصفي القائم على النحو في بنيته السطحية، حيث المساحة للجمل والتراكيب والتكرار والإحالات والحذف والروابط (نفسه، ص83، نقلا عن النص والخطاب والإجراء، ص103)

– الإنسجام عند دوبوجراند: Cohésion: إنه المنظور اللساني الوصفي كما يراه محمد خطابي، القائم على الإتساق، وأدواته هي نفسها المعتمدة في هذا العنصر. (نفسه، ص83).

– الإنسجام عند محمد خطابي: إن الإنسجام أعم من الإتساق، كما أنه يغدو أعمق منه بحيث يتطلب بناء الإنسجام من المتلقي، صرف الإهتمام جهة العلاقات الخفية التي تنظم النص. (حمداوي جميل، محاضرات في لسانيات النص، المغرب، ط1، 2015، ص76، محمد خطابي: لسانيات النص (مدخل إلى إنسجام الخطاب، المركز الثقافي العربي، بيروت (لبنان)، ط2، 2006، ص5-6).

الإنسجام النصي: ليس خاصية لسانية تحققها الملفوظات [...] حيث يعطي المؤول بالدرجة الأولى للملفوظات المعنى والدلالات ولا يكون عادة حكما بعدم الإنسجام إلا في نهاية عمله/ اللَّحْظَة الأخيرة، (مداس أحمد: لسانيات النص: نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص04)

***مادة "سرد":**

– السرد: يقول تودوروف: "إن المهم عند مستوى السرد ليس ما يروى من أحداث بل المهم هو طريقة الراوي في إطلاعنا عليها، وإذا كانت جميعا تتشابه في رواية القصة الأساسية، فإنها تختلف بل تصبح كل واحدة فريدة من نوعها على مستوى السرد أي عن طريق نقل القصة. (نعمان بوقرة: المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب، ط1، 2010، ص117).

***مادة "سلب":**

– الأسلوب: يعرف الأسلوب في اللغة بأنه طريق، أو فن أما تعريفه اصطلاحا هو طريقة يعبر بها بالتفكير أو التعبير، أي بمعنى تعبر بشكل لفظي يعبر بها عن نظم الكلام، أو المعاني. (mawdoo3.com)

– الأسلوب الأدبي: حيث يعبر الشعراء عنه بقصائدهم، والأدباء بكتاباتهم الأدبية مثل: القصة والمقال، والرسالة، والخطبة والمسرحية. (نفسه).

– الأسلوب العلمي: يعرف على أنه أسلوب يستخدم صياغة العلوم المجردة، كعلم الرياضيات، وعلم الطب، وعلم الهندسة، وعلم الفيزياء. (نفسه)

– الأسلوب الخطابي: يعرف على أنه أسلوب خطابي ذو قوة كبيرة في ألفاظه ومعانيه، وذلك لإثارة المخاطبين، ويجب أن يتسم الخطيب بقوته، وجرأته، وثقته بنفسه، وثقافته، ونبرة صوته القوية والمسموعة. (نفسه)

## باب الشين:

***مادة "شار"**

– الإشارة: Signale: فرع من السيميائيات حيث أن أي إشارة نحلة لصينونتها، أو بصينواتها، كما يذهب إلى ذلك بيرس، (ترجمة مقالة كتبت عن بيرس بعنوان "الأصول السيمائية في فكر"شارل بيرس" إلى العربية).

– الإشارة أو علامة Signale ou Mark :بالمعنى العام، كل شكل أو ظاهرة تمثل ما هو غيرها أو تشير إليه.(بوقرة: مصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب، 2009، ص324-325)

***مادة "شَبّهَ"**

–التشبيه: يعرف التشبيه في اللغة حسب ماورد في معجم "القاموس المحيط" بأنه مصدر مشتق من الفعل "شبه".

ويقصد به في علم البلاغة ارتباط أمرين بصفة مشتركة، على أن تكون هذه الصفة في المشبه به أقوى من التي بالمشبه. (mawdoo3.com)

– التشبيه عند ابن منظور: ذكر أن الشبه و التشبيه و الشبيه المثل، والجمع أشباه، وأشبه الشيء الشيء، ماثله، وأشبهت فلانا وشابهته واشتبه علي، وتشابه الشيئان واشتبها أي أشبه كل واحد منها صاحبه، وشبه إياه وشبه به مثله والتشبيه التمثيل. (ابن منظور: لسان العرب، مادة [شبه]، دار صادر، بيروت، لبنان، ج7، ص17).

***مادة "شرط"**

– الشروط التحضيرية: عند سورل: وتقوم على إمتلاك الأهلية، فلا يخاطب المرسل المتلقي آمرا أو ناهيا أو مخبرا أو واصفا مصورا، إلا إذا كان قادرا على ذلك قدرة تمكنه من توجيه خطابه على النحو الذي يجعل المتلقي يتقبله مأمورا أو منهيا، أو مستمعا. (مداس أحمد: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص78)

– شرط الصدق: عند سورل ومفاده أن يؤمن المخاطب بما يقول ليؤمن المخاطب بما يقال له، وقد مضى الحديث عن الصدق بما يفي الاقتصار عليه مع مبدأ الكيفية عند كرايس.(مداس أحمد: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ط2، 2009، ص78).

– الشروط الجوهرية عند سورل: وتتعلق بصدق المقاصد والنوايا بمالا يتعارض مع المعتقدات والرغبات. (نفسه، ص78).

***مادة "شكّل"**

– التشاكل: مصطلح فيزيائي وكيميائي يدل على الوحدة والموحد، والتوازي والتجانس والتناظر والتشابه والتماثل، كما يدل على تساوي الخصائص في جميع الجهات، ويعني أيضا الإنتماء إلى حقل أو مجال أو مكان معين. (حمداوي جميل: محاضرات في لسانيات النص، المغرب،ط1، 2015، ص127).

– التشاكل عند كريماس A.Greimas: نقل كريماس هذا المصطلح من حقل الفيزياء والكيمياء، فاستثمره سيميوطيقا السرد، باعتباره من أهم المفاهيم المركزية لتحليل الخطاب، وبناء المعنى وتحقيق الإتساق والإنسجام، واستكناه الدلالة تحديدا وتعقيدا. (حمداوي جميل: محاضرات علم النص، ص127)

– التشاكل عن جوزيف كورتيسJ.Courtés:

يعرف جوزيف كورتيسJosef.Courtés التشاكل بقوله: "تحدد السمات السياقية أو الكلاسيمات في نص ما التشاكل أو التشاكلات التي تضمن إنسجامه فيقال بأن مقطعا خطابيا ما متشاكل إذا كان له كلاسيم أو عدة كلاسيمات متكررة، فالمركب الذي يجمع على الأقل صورتين سيميتين يمكن أن يعتبر سياقا أدنى يسمح بإقامة تشاكل. (نفسه، ص131)

– التشاكل عند جماعة أنتروفيرن Groupe Déntrevermes

ترى جماعة أنتروفيرن أن التشاكل : "يحقق وحدة الرسالة أو الخطاب، ويتحدد أيضا بأنه المستوى المشترك الذي يمكن أن يحقق إنسجام المعطى، ويحيل المستوى المشترك على وجود بعض السمات الصغرى الدائمة والثابتة" ( Groupe D'Entreverenes : Analyse Sémiotique des texes, p :123 )

– التشاكل عند محمد فتاح: يرى محمد فتاح أن مفهوم التشاكل "استعير من الميدان العلمي إلى ميدان تحليل الخطاب لضبط اطراد المعنى بعد تفكيكه خدمة للترجمة الآلية، وقد عمم – فيما بعد– ليشمل الشكل أيضا. (حمداوي جميل: محاضرات لسانيات النص، ص137، ينظر: "محمد فتاح: تحليل الخطاب الشعري، ص25)

## باب الصاد:

***مادة: "صَوّتَ":**

– الصوت: "الصوت إطلاقا هو الجرس". (ابن منظور، لسان العرب، ص35).

– الصوت: "الصوت سببه القريب تموج الهواء ودفعه بقوة وسرعة من أي سبب كان". (ابن سينا، أسباب حدوث الحروف، ص6).

– الصوت: عرفه ابن جني بقوله :"الصوت عرض يخرج من النفس مستطيلا متصلا، حتى يعرض له الحلق والفم والشفتين، مقاطع تثنية عن امتداده واستطاعته، فيسمى المقطع أينما عرض له حرفا "ابن جني، سر صناعة الإعراب، ص6)

– الصوت اللغويPhonéme: مركب صغير وظاهر لا يهتم بمخرجه وصفاته في الدراسة النقدية الشعرية كثير من الدارسين، رغم أنها رسم معالم نغمة الخطاب الشعري، وتحدد بعض مساراته، وتعين فحواه في ترددها وتكرارها.(أحمد مداس: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ص22)

***مادة "صوّر"**

– الصورة l'image: "صراع بين قواعد التركيب وبين التصوير المجرد الذي ينحو إلى تمثيل حسي للمعنى"، بخرق قانون الكلام ويقوم في كل خطاب على أسس مختلفة. (مداس أحمد، لسانيات النص، ص27).

– الصورة الجزئية Image partille: هي تلك التي تنطوي غالبا على مشهد واحد ومناخ واحد، ولا تقاس هذه الصورة بقلة كلماتها، فقد تمتد لأكثر من سطر شعري، وقد تكون من ثلاث كلمات Lahodod.blog spot.com

– الصورة الكلية: تعني الصورة التي تضم عددا من الصور الجزئية التي تكونها، وهي يمكن أن تمتد بامتداد النص، كما يمكن للنص أن يتكون من مجموعة من الصور الكلية. (نفسه).

## باب الضاد:

*مادة "ضدّ":

– التضاد: opposition: يعود مصطلح التضاد إلى حقل دلاليات المفرداتية وقل المعجميات التقليدية إن التضاد هو محصلة علاقة تقابلية لمعنى وحدتين مفردتين وذلك على نطاق محور دلالي مشترك فمن وجهة الحكم الجمالي مثل تأتي كلمة "جميل" ضديد لكلمة "قبيح" وكذلك تعدو كلمة "صعد" من وجهة اتجاه الحركة ضديد لكلمة "نزل". (غاري بريوار، المصطلحات المفاتيح في اللسانيات، ص21)

– التضاد: opposition: عرفه ابن منظور بـ: " أضددت فلانا أي غلبته، ويقال لقي القوم أضداده وأندادهم أي أقرانهم"...ابن الأعرابي: ند الشيء مثله، وضده خلافه، ويقال لا ضدله أي لا نظير له ولا كفء له.(لسان العرب، ج3، ص264)

– التضاد opposition: جاء في كتاب الأضداد لأبي حاتم السجستاني: "يعد التضاد جنسا من أجناس الكلام عند العرب، يقصد به أن تؤدي اللفظة الواحدة معنيين مختلفين متضادين تنبئ كل لفظة عن المعنى الذي تحتها وتدل عليه وتوضح تأويله. (حاتم السجستاني، كتاب الأضداد، ص75).

***مادة: "ضمن"**

– التضمين: Intégration: حيث نجد حدثا يتضمن حدثا آخر وهو مختلف عنه زمنيا وسرديا، يقطين:تحليل الخطاب الروائي، ص163)

– التضمين: هو جعل الشيء في باطن شيء آخر، وإيداعه إياه، ويقال: ضمن فلان ماله خزانته، فتضمنته هي، والخزانة مضمن فيها، وهي أيضا متضمنة والمال متضمن. (لسان العرب، المصباح المنير، مادة (ض. م. ن)

– التضمين في علم البديع: التضمين في علم البديع هو فن من المحسنات اللفظية البديعية مثل: السجع، الجناس، الاقتباس، وعرفه كثير من العلماء والبلغاء بعدة تعاريف وسموه بعدة أسماء، حيث سماه الحاتمي بالإختلاب.

(www.Almrsal.com)

– التضمين في علم الصوتيات: التضمين في علم الصوتيات والمضمن من الأصوات حيث يقال هذا صوت مضمن لا يستطاع الوقوف عليه، والتضمين من هذه الجهة ذكر في كتب اللغويين القدامى ولا نجد له أثر في كتب اللغويين المحدثين.(نفسه).

– التضمين في علم العروض: إن التضمين في علم العروض متصل بعلم القافية وهو عيب من عيوب القافية حيث أن التضمين يعلق قافية البيت بما بعده بأن يكون السابق غير مستقل بنفسه، ويسمى تضمينا لأن الشاعر ضمن البيت الثاني معنى الأول لأنه لا يتم الكلام إلا بالثاني. (نفسه).

– التضمين المزدوج: هو من المحسنات البديعية اللفظية، ويكون بأن يورد الشاعر أو الكاتب في عباراته أو أبياته لفظين أو أكثر مزدوجين وذلك بمراعاته لحدود السجع والقوافي. (نفسه).

– التضمين في علم النحو: إن التضمين في علم النحو وعلم البيان هو إعطاء كلمة معنى أخرى لتتعدى تعديتها.(نفسه)

– التضمين في علم النحو: هو إعطاء الشيء في الأسماء والأفعال وفي الحروف، في الأسماء فهو أن تضمن إسم معنى إسم لإفادة معنى الاسمين جميعا.(نفسه)

## باب الطاء:

***مادة: "طوّر"**

- التطور: هو حصول جديد في كل جملة أو مقطع شعري حيث يمثل فصلا تكونه جملة مشاهد، تتكامل لتعطي نسقا للخطاب.(مداس أحمد، لسانيات النص، ص81).
- التطور: يبنى التطور في الخطابين معا على العلاقات الزمنية المرتبطة بالانفعالات الشعرية داخل البنيات الدلالية، فكل انفعال له زمن، وكلاهما يشكل خاصية للبنية الدلالية التي تحملها. (نفسه، ص284)

## باب العين:

***مادة "عارض":**

– التعارض Incompatibilité: إن التعارض من دواعي التهوين، وإظهار التوازن أمام الغير على وجه الترميز. (مداس أحمد: لسانيات النص، نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، ص36)

– التعارض: هو تقابل دليلين على سبيل المصانعة، وذلك إذا كان أحد الدليلين بذل على الجواز والدليل الآخر يدل على المنع، فدليل الجواز بمنع التحريم، ودليل التحريم بمنع الجواز، فكل منهما مقابل للآخر، ومعارض له، ومانع له. شرح الكوكب المنير:

***مادة "عجم":**

– المعجم lexique: عبارة عن مؤلف يجمع بين دفتيه ثروة لغوية تمثلها مفردات مقرونة بشرحها وتفسير معانيها واشتقاقها وطريقة نطقها، وشواهد تبين مواضع استعمالها مرتين ترتيبا خاصا إما على حروف الهجاء أو الموضوع Maraje3.com

– المعجم lexique: إن المعجم في حد ذاته مهم للخطاب كونه عنصرا من عناصر البنية اللغوية، ولذلك لا يستغرب تسميته بالمختبر اللفظي عند محمد بنيس، ويضفي عليه صفة القداسة اللغوية، لأنه يكون المسكن الذي يحوي الانفعال الشعري. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص25).

– المعجم lexique: شبكة من الحقول المتقاطعة المحددة دلاليا، والتي تعكس التصنيفات التي نقيمها في تعاملنا مع التجربة، سواء تعلق الأمر بتصنيفات عامة كالتميز بين الأشياء والأحداث، أو بتصنيفات خاصة كالتي نقيمها داخل حقول أكثر تخصيصا مثل حقول الحيوان والمهن والنبات والأدوات...إلخ. (محمد غاليم التوليد الدلالي في البلاغة والمعجم، ص171).

***مادة "عَدَّل":**

– التعديل Amendement : هو جوهر نظرية القراءة كما سيأتي، حيث تجتمع اللغة والمسافة الجمالية والمركز الخارجي في سياق واحد.(مداس أحمد: لسانيات النص، ص29).

مادة "عدم"

– عدم التعارض: من قواعد شارول للنصية وهو: حيث يفترض في الخطاب أن لا يكون أوله متعارضا مع آخره حتى وإن كان شعرا.(أحمد مداس: لسانيات النص، ص81).

مادة "عرف":

– المعرفة: connaissance: هي العمليات العقلية التي يقوم بها الإنسان للوصول للفهم من إدراك وتعلم وتفكير وإصدار أحكام، عن طريق عملية التفاعل المباشر ما بين الفرد والبيئة المحيطة، وهي الطرق التي تستخدمها المؤسسات لاكتشاف السلوكيات الممكن إتباعها لتحقيق التقدم والتطور، كما أنها الناتج النهائي عن البيانات، والمعلومات، والمهارات المعرفية تحليل تركيب تقييم.(مدخل مفاهيمي حول المعرفة، دراسة إدارة المعرفة، ص2 بتصرف).

– المعرفة: ما يقدمه الشاعر من معرفة مبنية على اليقين إذ هي أقصى ما تطاله يداه وإن كانت عند غيره لا تتعدى الاحتمال. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص114)

***مادة "عطف":**

– العطف coordination : هو الجمع بين كلمتين بواسطة حرف من حروف العطف. (WWW.ALmrsal.com)

- العطف: أنواعه

* عطف البيان: هو إسم تابع جامد شبيه بالصفة أو النعت في إيضاح متبوعه، ولا حاجة فيه إلى حرف عطف.(نفسه).

* عطف النسق: هو إسم تابع يتوسط بينه وبين متبوعه حرف عطف مثل دخل محمد وزينب، والمعطوف بعطف على ما قبله فيتبعه في الإعراب.(نفسه)

– المعطوف: هو تابع يتوسط بينه وبين منوعه أحد حروف العطف. (نفسه)

***مادة "عَلَّقَ":**

– التعالق والترابط: عند شارول: والتعالق عنده يحي تعالق بنيات الخطاب والمقاطع الشعرية في سياقها النصي كأطر ومدارات ذهنية بما يساوي الاتساق عند براون ويول. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص80)

**مادة "عَلَّمَ":**

– التعليم التلفظيRépérage énonciatif : تعين بالوحدات اللسانية التي تحدد المتخاطبين والظروف الزمكانية والشروط العامة لإنتاج واستقبال الرسالة.(مداس أحمد، لسانيات النص، ص87).

– العلامة signe عند يمني العيد: شبه دي سوسير موقع العلامة المنظومة اللغوية بموقع الوزير مثلا على رقعة الشطرنج في لحظة من لحظات اللعب وحيث أن الأحجار على الرقعة محكومة بشبكة من العلاقات وحيث أن تحركها يخضع لنظام يؤدي إلى احتمالات وحيث أن ذلك يميز اللغة. (يمني العيد: في معرفة النص، دراسات في النقد الأدبي، ص33).

– العلامة عند صلاح فضل: هي نقطة البدأ في استكشاف الرسالة. (صلاح فضل: بلاغة الخطاب وعلم النص، 1978، ص75)

***مادة "عنى":**

– المعنى "sens": يتضمن هذا المصطلح مضمون حدسيا وهو يقع في مقابل مصطلح "الشكل" فالشكل في اللسان "مورفيم" أو مركب أو جملة يستمد ماهيته من المعنى إن وجود المعنى يظلُّ مرتبطا بحدس الفاعلين المتكلمين، وهو يمثل في نظر علماء اللسان خصوصية أساسية في الألسن. (غاري بريور: المصطلحات المفاتيح في اللسانيات، ص95).

***مادة "عنصر"**

– عناصر النصية عند دوبوجراند: يرى دوبوجراند أن النصية لا تخرج عن نموذجه المكون من ستة عناصر:

* الترابط الفكري.

* الانسجام

* الاستحسان

* القصدية

* الإخبارية

* التناص (مداس أحمد: لسانيات النص: ص83)

*مادة "عنون"

– العنوان: le titre: تلك العلامة اللغوية التي تتقدم النص وتعلوه، ويجد القارئ فيها ما يدعوه للقراءة والتأهل. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص40).

– العنوان عند بشرى البستاني: فالعنوان عندها بنية صغرى ولكنها بنية افتقار غير مستقلة عن البنية الكبيرة المتمثلة في النص. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص43).

– العنوان عند رشيد يحياوي: يرى رشيد يحياوي أن دراسة العنوان دراسة سيميائية تطبيقية من حيث التركيب والدلالة والإيحاءات المرجعية والتداول. (محمد بنيس: الشعر العربي الحديث، ص110-111)

– العنوان عند جعفر العلاق: مدخل إلى عمارة النص، وإضاءة بارعة وغامضة لإنهائه وممراته المتشابكة. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص43)

## باب الفاء:

***مادة "فَكّرَ":**

– الأفكار: les idées: هي كل ما يخطر في العقل البشري من أشياء أو حلول أو اقتراحات مستحدثة أو تحليلات للوقائع والأحداث، فالفكرة هي نتاج التفكير، والتفكير هو أحمد أهم ميزات النوع البشري. (www.ejaaba.com)

***مادة "فَسَّرَ":**

– التفسير Interprétation : لغة: الشرح، والتوضيح، والبيان والكشف. (www.mawdoo3.com)

– التفسير اصطلاحا: هو الكشف عن المعنى الباطن والحقائق غير الظاهرة في أمر ما أو علم معين، ويتم من خلال التفسير وصف هذه الحقائق، وشرح أسبابها، وما وراءها، وكل ما يتعلق بها ويتميز هذا العلم بتناوله ومناقشته لكل التفاصيل. (نفسه).

– التفسير عند علماء الدين والفقه: هو العلم الذي يتم من خلاله فهم آيات القرآن الكريم، ومعرفة دلالاتها، واستنباط الأحكام الشرعية منها. (نفسه).

## باب القاف:

***مادة" قام":**

– إقامة الاتصال: يهتم التحليل في هذا الموضع بكيفية الاتصال اللغوي والأساليب المناسبة للمقام الذي تندرج فيها الرسالة، بحثا عن نية الاتصال والإخبار، كما يهتم بالقبول والفهم، ومن ثم يحتوي المخاطب المخاطب، ويكون فهم الرسالة قد بلغ درجته القصوى. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص166)

***مادة "قرأ":**

– القراءة عند حسين قاسم: يرى حسين قاسم بأن عملية القراءة تشكيل جديد لعمل مشكل على يد المبدع.(عدنان حسين قاسم: الاتجاه الأسلوبي البنيوي في نقد الشعر العربي، ص237).

– القراءة عند شفيع السيد يؤكد أن القراءة ليست المعنى البسيط المتداول.... وإنما هي العملية الذهنية التي يتم بها تلقي النص الشعري والتفاعل معه وتفسير معطياته وتحليل أبنيته وصوره ورموزه. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص53).

***مادة "قصد"**

– القصدية Intentionnalité: تعني القصدية أن اللغة يمكن أن تفسر أو تبرر بنظام الطبيعي للأشياء أو الأفكار. (محمد مفتاح: تحليل الخطاب الشعري إستراتيجية التناص، ص63)

– القصد أو المقصدية Intention : القصد أو المقصدية إذن تحدد كيفية التعبير والغرض المتوخي وهي البوصلة التي توجه تلك العناصر وتجعلها تتضام وتتضافر، ونتجه إلى مقصد عام فالمقصدية تحدد اختيار الوزن والألفاظ الملائمة وتركيبها بطرق معينة لتؤدي المعنى العام المتوخي. (محمد مفتاح: في سيمياء الشعر القديم دراسة نظرية وتطبيقية، ص53)

- المقصدية: عني بها ما يكون محركا للمنتج من معتقدات وظنون و أوهام لإنجاز كلامه سواء أكان مشعورا بها أو غير مشعور. (محمد مفتاح: دينامية النص تنظير وإنجاز، ص8).
- المقصدية: نعني بها ما يمكن ويحكم من معتقدات ومقاصد وأهداف.... فعل الكلام الصادر من المتكلم إلى المخاطب في مقتضيات أحول خاصة. (نفسه، ص193).
- مقصدية الموافقات: هي التوفيق بين الفلسفة والشريعة والتوفيق بين التصوف الشعبي والشريعة، والتوفيق بين المذاهب الفقهية والأصولية والتوفيق بين الحاكمين والمحكومين. (محمد فتاح: النص من القراءة إلى التنظير، ص50).

***مادة "قعد":**

- القاعدة: أي وضع بعض الفروض العامة والبرهنة عليها ولكن على أساس تجنب التفاصيل والالتزامات القاسية أي مراعاة مبدأ أقل تلازم أو مبدأ الإجراء أو مبدأ إستراتيجية الإنتظار والرؤية. (نفسه. ص10).

## باب الكاف:

***مادة "كثَّفَ":**

– الكثافة: Epaisseur: الكثافة فضل ذروة كثيفة في الأصوات وفي المعجم وفي التركيب وفي التوازي، وفي اللعب بالكلمات، مثل اللازمة، نهاية السرد وتكثيف ما سبق، وتكرار مفردات الافتتاح وجملة. (محمد فتاح: مفاهيم موسعة لنظرية الشعرية "اللغة، الموسيقي، الحركة" ص109).

***مادة: كرَّرَ:**

– التكرار: يكون على مستوى الأصوات والكلمات والصيغ متجليا في التراكم أو في التباين.(محمد فتاح: تحليل الخطاب الشعري إستراتيجية التناص، ص126).

– التكرار: التكرار عنصر من عناصر الاتساق المعجمي، وهو يعد حسب charol من الروابط التي تصل بين العلاقات اللسانية. (نعمان بوقرة: المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب، ص100)

– التكرير: Repetition: إعادة اللفظ الواحد بعينه وبالعدد أو بالنوع مرتين فصاعدا. (محمد فتاح: تحليل الخطاب الشعري إستراتيجية التناص، ص36).

***مادة "كَلَّمَ":**

– الكلمة: le mot: هي المادة الأساسية لبناء أي خطاب لغوي لتبليغ رسالة. (محمد فتاح: دينامية النص تنظير وإنجاز، ص162)

– الكلمة: هي اللفظة الموضوعة للمعنى، مفردة، والمراد بالإفراد أنها بمجموعها وضعت لذلك المعنى دفعة واحدة. (محمد علي السكاكي: مفتاح العلوم، ص9).

– الكلمة: هي في اللغة ما ينطق به الإنسان مفردا كان أو مركبا، وتطلق أيضا على الخطبة وكلمة الشهادة والقصيدة. (التهناوي: كشاف الاصطلاحات العلوم والفنون، ص1375).

***مادة "كنى" أو "كنا":**

– الكناية: métonymie: تتميز بأنها تشير إلى معنيين للعبارة أحدهما مباشر غير مقصود، والآخر بعيد ولكنه مقصود. (فضل صلاح: أساليب السرد في الرواية العربية، ص68)

– الكناية: الكناية لفظ أطلق وأريد به لازم معناه مع جواز إرادة ذلك المعنى. (الجارم" علي" وأمين مصطفى: البلاغة الواضحة في البيان المعاني والبديع، ص218)

**مادة "كَيَّفَ":**

– كيفية اختيار العنوان: يخضع اختيار العنوان لمؤثرات تركيبية نحوية وأخرى علائقية دلالية، فأما التركيب النحوي للعنوان فهو واحد من أربعة.

1– أن يكون جملة إسمية تامة.

2– أن يكون جملة إسمية حذف أحد طرفيها.

3–أن يكون جملة فعلية فعلها مضارع.

4– أن يكون جملة إنشائية قائمة على النداء.

## باب اللام:

***مادة "لسن":**

– اللسانيات النصية linguistique textuelle: فرع من فروع اللسانيات، يعنى بدراسة مميزات النص من حيث حده وتماسكه ومحتواه الإبلاغي. (ج. يول (G.yule) و ج. براون (J.broun) (تحليل الخطاب، ص30).

– اللسانيات النصية عند آدم J.M.AdAM : تسعى إلى بلورة عدم انسجام النصوص/ الخطاب فيقول: هدف اللسانيات النصية بسيط من أجل متابعة التحليل اللساني خارج إطار الجملة المركبة ونوع الجمل، وكما تبدو جد صعبة، يجب قبول التموقع على حدود اللسانيات بهدف بلورة عدم تجانس كل تركيب نصي.

J.M.Adam : textes types et prototypes, recit, dexription, explication et ) .(dialogue, p20

– اللسانيات النصية عند أوريكشيوني C.K. Orecchioni :

تهدف لسانيات التلفظ إلى وصف العلاقات التي تنسج فيما بينها الملفوظ ومختلف العناصر المكونة لإطار التلفظ Cadre énonciatif بصورة عامة، كون الموضوع تحده أبجديات الخطاب، [...]، ولا يتوقف الأمر على وصف علاقات الملفوظ وعناصر هذا الإطار، بل يرجع إليها التعريف و الوصف وبنية مجموع الأفعال التلفظية/ الخطابية.(مداس أحمد: لسانيات النص، ص3-4).

***مادة "لعب"**

– اللعب اللغوي: يقوم اللعب اللغوي على التقديم والتأخير وعلاقتهما بالوزن والإيقاع والارتباط الفني. (نفسه، ص266).

***مادة لَفَظَ:**

– الملفوظات: syllabes: كلمة ملفوظ تشير إلى كل تتابع منته من الكلمات للسان مرسل عبر متكلم واحد أو عدة متكلمين. (عبد الجليل مرتاض: لسانيات الملفوظ نظريا وتطبيقا).

## باب الميم:

***مادة مثَّلَ:**

– المماثلة الصوتية Analogiephonimique: عملية إحلال صوت محل صوت آخر تحت تأثير صوت ثالث قريب منه في الكلمة أو الجملة، و يمكنها أن تتسع لتشمل تفاعل صوتين متواليين ينتج عنهما صوت واحد مختلف عنهما. (شادي مجلي عيسى سكر: المماثلة الصوتية في اللغة العربية، ص04).

– المماثلة الصوتية: يرى د.أ مختار عمر أن المماثلة تعني إزالة الحدود بين الصوتين المدغمين وصهرهما معا يقصد بها أيضا تأثر الأصوات المجاورة بعضها لبعض تأثرا يؤدي إلى التقارب في الصفة والمخرج، تحقيق للانسجام الصوتي وتيسيرا لعملية النطق واقتصادا في الجهد العضلي، والمماثلة شائعة في اللغات كلها بصفة عامة غير أن اللغات تختلف في نسبة هذا التأثر ونوعه.( عبد الغفار هلال، أصوات اللغة العربية، ص102).

– المماثلة الصوتية: يرى بروسنهان Brosnahan : بأنها التعديلات التكيفية للصوت حين مجاورته للأصوات الأخرى. (مجلة التراث العربي، مجلة إتحاد الكتاب العرب، العددان 15-16).

***مادة "مكن":**

– المكان النصي: Emplacement du script: ويمثل امتداد القول الشعري من لحظة الانفعال إلى لحظة التوقف، بحثا في امتلاك البيت أو المقطع أو الخطاب كله معنى. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص206).

## باب النون:

***مادة "نسّق":**

– الاتساق: cohésion: يقصد بالاتساق ذلك التماسك الشديد بين الأجزاء المشكلة لنص أو خطاب ما، ويهتم فيه بالوسائل اللغوية التي تصل بين العناصر المكونة لجزء من الخطاب أو الخطاب برمته. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص05)

– الاتساق: يعود في اللغة العربية إلى عدة معان، منها: الحمل والجمع والضم، والانتظام والتمام والكمال، فاتسق، أي اجتمع، واتسق الأمر، أي: تمَّ وتكامل. (إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفرابي، معجم ديوان العرب، ج3، ص280).

– الاتساق: هو تماسك بين عناصر النص يسمح بتلقي النص وفهمه، وذلك من خلال العديد من العناصر اللغوية التي تحقق نصية النص، بالإضافة إلى تميزه بدلالة جامعة تحقق وحدته النصية الكلية. (محمد الأخضر الصبيحي، مدخل إلى علم النص ومجالات تطبيقه، ط1، ص80)

– الاتساق المعجمي: يتحقق هذا الاتساق من خلال وسيلتين هما: التكرار والتَّضَامّ:

– الاتساق الصوتي: يتحقق هذا النوع بالسمع والجناس والتوازي الصوتي والصرفي.

(www.ALuKah.net)

***مادة "نصَّ":**

– النص: Texte: النص متولد عن آثار تاريخية ونفسية ولغوية لتتناسل منه أحداث أخرى. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص73).

– النص: النص كبنية مقطعية يسمح بمناقشة عدم التجانس الفكري.

(J.M AdAM. Op cit, p29)

- النص: سلسلة متصلة من المقاطع تكونها سلسلة من القضايا الفكرية، تؤسسها سلسلة أخرى من القضايا، وهي نفسها تتكون من قضايا بسيطة. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص15)

– النص: يقتضي تعريف النص عند جون ميشال آدام:

بأن النص هو بنية متدرجة معقدة تشمل من المقاطع، الناقصة أو التامة، من نفس النوع أو من أنواع مختلفة. (نفسه، ص15)

– النص: هو مجموع البيانات النسقية التي تتضمن الخطاب وتستوعبه، وبذلك فالنص هو الموضوع المجرد والمفترض، والخطاب هو الموضوع المجسد، مقدما النموذج ذاته الذي يقدمه غيره مما سبق ذكره في مجال اللفظ والكناية والتواصل والنصية. (داس أحمد: لسانيات النص، ص15).

– النص عند كريستيفا: تؤكد كريستيفا أن النص الأدبي خطاب يخترق حاليا وجه العلم، الإيديولوجيا والسياسة...(نفسه، ص13).

– النص عند دوبوجراند: بأنه تجلٍ لعمل إنساني ينوي به شخص أن ينتج به نصا ويوجه السامعين به إلى أن يبنوا عليه علاقات من أنواع مختلفة وهو توال من الحالات المعلوماتية، والانفعالية. (نفسه، ص13).

– النص عند محمد فتاح: يرى أن في النص مدونة كلامية وحدثا مكانيا تواصليا، تفاعليا، مغلقا في سمته الكتابية، توالديا في انبثاقه وتناسله.(نفسه، ص12)

– النص: مجموعة الملفوظات اللسانية القابلة للتحليل: فالنص إذا نموذجا للسلوك اللساني الذي يمكن أن يكون مكتوبا أو منطوقا. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص10)

## باب الهاء:

***مادة "همس":**

– الهمس: الهمس يقتضيه حديث النفس والإخبار المؤلم. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص128)

## باب الواو:

***مادة "وافق":**

– التوافق: إذا كان التوافق بين الصورتين من دواعي الصدق إفراغا وصب للعواطف والانفعالات على وجه الحقيقة. (مداس أحمد: لسانيات النص، ص36).

مادة: "وثَّقَ":

– الميثاق: من حقيقة فعل التّناص حسب ليتش هو: الذي يجعل الشاعران يقبلان الرؤية الشعرية نفسها. (نفسه، ص74).

***مادة "وصل"**

– التواصلcommunication: هي الوسيط الحقيقي للفهم والتأويل من ناحية، والقارئ "الناقد" والنص كطرفي عملية تحليلية من ناحية ثانية، تنتهي برصد المقام الذي يفسر عالم الخاطب. (نفسه، ص7).

– التواصل: لا يعني التواصل التحلل من التعامل النصي، بل هو محمول النص في إطاره الكلي ومرجعياتها الخطابية. (مخاطب، ومخاطب ورسالة ووضع وقناة) ومقام، غير أنه يسمح بفهم وتحديد محمول الرسالة ورؤية الانسجام أو الاختلاف بين الكفاءات اللسانية والكفاءات الغير اللسانية، وتظافرها في صناعة إطار الناخب والتماسك الكلامي النصي، (نفسه، ص08).

***مادة "وقع":**

– الإيقاع: le rythme: من أخص خصائص النص الشعري، وهو أوسع من العروض ومشتمل عليه. (نفسه، ص200).

# خَاتِمَةٌ

ما خلصنا إليه من نتائج بين أيادي مختصين في العمل على النهوض، بمصطلحات وخاصة مصطلحات علم النص حيث يرى البعض أن مصطلح النص في الدراسات اللسانية الحديثة يشكل مفهوما مركزيا في الدراسات اللسانية المعاصرة إذ اختصت الدراسات التي تهتم بالنص باسم (علم النص). (علم لغة النص...)

كما نجد موضوع مذكرتنا غني بمصطلحات علم النص ومتنوع من حيث الشرح كوننا اعتمدنا على عدة مفردات نصية ولغوية للوصول لهذا الكم الهائل من المصطلحات وجمعها لكم باعتمادنا على ما جاء به أحمد مداس في مؤلفاته من مصطلحات كما اعتمدنا على عدة مؤلفات أخرى لتوصيل أحسن وأجود معجم من أجل جعل كل التعاريف دقيقة.

وعليه سعينا إلى عدة نتائج منها:

1- جمع المفردات أو الكلمات أو الوحدات المعجمية من حيث المعلومات والحقائق المتصلة بها.

2- تسهيل البحث عن المصطلحات وإدراجها في معجم.

3- معرفة المعجم وأنواعه.

4- اكتساب ثروة لغوية كبرى، لا سيما عند تعدد مدلولات الكلمة واختلاف معانيها.

5- يعتمد المعجم على مجال معين يضم المصطلحات الخاصة به.

لقد تم العون بفضل الله تعالى.

# مَلاَحِقُ

**تعريف أحمد مداس**: أستاذ جامعي جزائري الأصل مدرس في جامعة محمد خيضر للأدب والعلوم الاجتماعية بولاية بسكرة/ الجزائر ومن أهم مؤلفاته:

1- لسانيات النص نحو "منهج لتحليل الخطاب الشعري"

2- النص والتأويل.

3- السيمياء والتأويل "دراسة إجرائية في آليات التأويل وحدوده.

4- في المركز والهامش "الصراع والتحول (ومستوياته وتبادل الأدوار"

5- قراءة في النص "في النص ومناهج التأويل"

**بشرى البستاني:**

نالت لقب الأستاذية في عام 1998، ولقب أستاذ الأول على جامعة الموصل في عام 2000، لديها عدة مؤلفات منها: ما بعد الحزن، بيروت، النهضة 1973- أنا والأسوار، جامعة الموصل 1977....إلخ"

ومن بين أهم الجوائز: شارة العلم والفنون لعام 1995، وسام الأستاذ الأول 2000، درع الإبداع من جامعة الموصل في 2009/04/02.

**جعّفر العّلاق: "علّي جعفر العلاق"**:

علي جعفر العلاق (1945) شاعر وأستاذ جامعي عراقي، ولد في الكوث من محافظة واسط.

حصل على الإجازة في اللغة العربية من جامعة المستنصرية في بغداد عام 1973 ثم الدكتوراه من جامعة إكسترا في بريطانيا عام 1983، عمل أستاذا للأدب والنقد في جامعة صنعاء.

**جوليا كريستيفا:**

ولدت في 24 يونيو من عام 1941 هي فيلسوفة بلغارية فرنسية وناقدة أدبية ومحللة نفسية، أستاذة في جامعة باريس ديديرو، ألفت أكثر من 30 كتابا منهم: الرعب، أساطير الحب، الشمس السوداء، حائزة على جائزة هولبرج الدولية التذكارية، وجائزة هانا آرندت.

سام هاريس SamualBenjanin Haris:

من مواليد 9 أبريل 1967، هو مؤلف وفيلسوف ومفكر وعالم أعصاب أمريكي وهو أحد مؤسسي مشروع "إدارك،" مؤلف كتاب "نهاية الإيمان" عام 2004، درس في جامعة سانفورد وكاليفورينا...

**عدنان حسين قاسم:**

أ.د عدنان قاسم محمد ولد 22/10/1942 ، غزة فلسطين، من بين مؤهلاته العلمية: ليسانس في اللغة العربية والعلوم الإسلامية، بتقدير "جيد جدا" من جامعة القاهرة، كلية دار العلوم سنة 1965. ماجستير في النقد والبلاغة والأدب المقارن بتقدير ممتاز جامعة القاهرة كلية دار العلوم سنة 1974 عنوانها "الاتجاه الاجتماعي في النقد الأدبي الحديث".

دكتوراه في النقد الأدبي الحديث بتقدير مرتبة الشرف الأولى، جامعة عين شمس كلية البنات سنة 1977، وعنوانها الأصول الكلاسية في نقد الشعر المعاصر في مصر.

**ومن بين أبحاثه:**

- ثورة المهجريين على موسيقى الشعر الموروث مجلة الثقافة العربية طرابلس الغرب، ليبيا، مارس 1986.
- مناهج النقاد المحدثين في الموازنات الشعرية.
- مجلة البيان الكوثية عدد مايو سنة 1978.

**محمد بنيس:**

شاعر مغربي ولد سنة 1948 في مدينة فاس، و أحد أهم شعراء الحداثة في العالم العربي يتمتع بمكانة مميزة في الثقافة العربية منذ الثمانينات حتى اليوم، ويساهم بحيوية في الحداثة الشعرية على المستويين العربي والدولي، ومن بين أهم أعماله نشر محمد بنيس أكثر من 40 كتابا منها 16 ديوان الأعمال الشعرية.

مختارات شعرية سنة 2017 بعنوان ضوء العتمات دراستان جامعيتان عن الشعر المغربي المعاصر والشعر العربي الحديث، مقالات ونصوص....إلخ.

ومن بين أهم جوائزه:

- جائزة المغرب للكتاب سنة 1993 عن ديوانه "هبة الفراغ"
- جائزة كالو بيزاتي premiocalopezzati (إيطاليا) لآداب البحر المتوسط سنة 2006 عن ديوانه هبة الفراغ في ترجمة الإيطالية وغيرها من الجوائز.

# قائمة المصادر

# والمراجع

## المصادر والمراجع:

- بريوارغاري: مصطلحات المفاتيح في اللسانيات، تر:عبد القادر فهيم الشيباني، بلعباس، الجزائر، ط "1"، 2007.

- بوقرة نعمان: المصطلحات الأساسية في لسانيات النص وتحليل الخطاب، ط1.

- التهناوي: كشاف الاصطلاحات العلوم والفنون (موسوعة).

- الجارم علي وأمين مصطفى: البلاغة الواضحة في البيان المعاني والبديع.

- ج يول و ج براون: تحليل الخطاب، تر: محمد لطفي الزليطي ومنير التريكي، النشر العلمي والمطابع، جامعة الملك سعود، الرياض، 1997.

- السجستاني أبي حاتم: كتاب الأضداد، تر: دكتور محمد عبد القادر أحمد، القاهرة، 1991.

- السكاكي محمد علي: مفتاح العلوم: تر: زرزور، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، 2007.

- الصبيحي محمد الأخضر: مدخل: إلى علم النص ومجالاته التطبيقية، الدار العربية للعلوم، ناشرون منشورات الاختلاف، ط "1" 2008.

- الفارابي إسحاق بن إبراهيم بن الحسن: معجم ديوان العرب، تر: أحمد مختار عمر، مؤسسة دار الشعب للصحافة والطباعة والنشر، القاهرة، ج3، 2003.

- فضل صلاح: أساليب السرد في الرواية العربية، دار المدى للثقافة والنشر، دمشق، سوريا، ط "1" 2003.

- فضل صلاح: بلاغة الخطاب وعلم النص، سلسلة كتب ثقافية شهرية يصدرها المجلس الوطني للثقافة والفنون والآداب، الكويت، 1978.

- قاسم عدنان حسين: الاتجاه الأسلوبي البنيوي في النقد الشعر العربي، الدار العربية للنشر والتوزيع، مصر 2001.

- مداس أحمد: لسانيات النص،( نحو منهج تحليل الخطاب الشعري، كلية الآداب والعلوم الاجتماعية، جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر، ط "2" 2009.

**مفتاح محمد:**

- تحليل الخطاب الشعري (إستراتيجية التّناص) الدار البيضاء، ط03.
- دينامية النص (تنظير وإنجاز) الدار البيضاء ط "02".
- في سيمياء الشعر القديم. (دراسة نظرية وتطبيقية) دار الثقافة، الدار البيضاء.
- مفاهيم موسعة لنظرية الشعرية (اللغة، الموسيقى، الحركة) المركز الثقافي العربي، ج1، ط "01"، 2010.

– هلال عبد الغفار: أصوات اللغة العربية، مكتبة وهيبة للطباعة والنشر 1996.

– يقطين سعيد: تحليل الخطاب الروائي (الزمن، السرد، التبئير)، المركز الثقافي العربي للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ط3، 1997.

- J.M. Adem . textes tupes et prototypes, recit, dexription, explication et dialogue Nathan,paris, 4e. edition. 2001.

– مجلة التراث العربي: مجلة إتحاد الكتاب العربي العددان 15-16.

- www- Almrsal.com
- www- Alukah.com
- www- ejaaba.com
- www- maraje3.com
- www- mawdoo3.com

# فهرس المحتويات

## فهرس الموضوعات


| | |
|---|---|
| إهداء | |
| شكر وعرفان | |
| مقدمة | أ |
| مدخل | 05 |
| باب الألف | 07 |
| مادة "أوحى" | 07 |
| الإيحاءات. | 07 |
| مادة "أطّر" | 07 |
| الأطر | 07 |
| مادة "الإيماء" | 07 |
| الإيماء | 07 |
| الإيماء | 07 |
| مادة "أول" | 07 |
| التأويل | 07 |
| التأويل | 07 |
| التأويل | 08 |
| التأويلية | 08 |
| باب الباء | 09 |
| مادة "باين" | 09 |
| التباين | 09 |

| | |
|---|---|
| مادة "بدأ" | 09 |
| مبادئ النصية | 09 |
| مبدأ الترابط | 09 |
| مبدأ الكمية | 09 |
| مبدأ الكيفية | 09 |
| مبدأ الكيفية | 09 |
| مبدأ الهيئة | 10 |
| مبدأ الوجاهة | 10 |
| مادة "بنى" | 10 |
| البنية | 10 |
| البنية العميقة | 10 |
| البنية الصوتية | 10 |
| البنية النصية | 10 |
| البنية المقطعية | 10 |
| البنية السردية | 10 |
| الوحدات النفسية | 11 |
| الوحدات الشكلية | 11 |
| مادة "بدد" | 11 |
| التبدد | 11 |
| باب الجيم | 12 |

| | |
|---|---|
| مادة "جمل" | 12 |
| – الجملة | 12 |
| الجملة الاسمية | 12 |
| الجملة الفعلية | 12 |
| الجملة الظرفية | 12 |
| مادة "جهر" | 12 |
| الجهر | 12 |
| مادة "جنب" | 13 |
| الجانب التلفظي | 13 |
| الجانب المرجعي | 13 |
| الجانب النصي | 13 |
| مادة "جنس" | 13 |
| التجانس | 13 |
| باب الحاء | 14 |
| مادة "حاور" | 14 |
| محاور اللسانيات النصية | 14 |
| مادة "حدس" | 14 |
| زاوية الحدس في مفهوم النص/الخطاب | 14 |
| مادة "حذف" | 14 |
| الحذف | 14 |

| | |
|---|---|
| الحذف | 14 |
| الحذف البعدي | 15 |
| الحذف القبلي | 15 |
| مادة "حسن" | 15 |
| إستحسان | 15 |
| مادة "حصر" | 15 |
| الحصر | 15 |
| مادة "حقّ" | 15 |
| الحقيقة | 15 |
| مادة "حلّ" | 15 |
| الحلول | 15 |
| باب الخاء | 16 |
| مادة "خطب" | 16 |
| الخطاب | 16 |
| الخطاب | 16 |
| الخطاب | 16 |
| الخطاب | 16 |
| الخطاب | 16 |
| مادة "خيّل" | 17 |
| التخيل | 17 |

| | |
|---|---|
| باب الدال | 18 |
| مادة "دخل" | 18 |
| التداخل اللغوي | 18 |
| التداخل | 18 |
| التداخل | 18 |
| التداخل | 18 |
| التداخل | 18 |
| مادة "دلّ" | 19 |
| الدلالة في المعجم | 19 |
| باب الراء | 20 |
| مادة "ربط" | 20 |
| الترابط الفكري | 20 |
| الترابط الفكري | 20 |
| الترابط | 20 |
| مادة "ركب" | 20 |
| التركيب | 20 |
| التركيب النحوي | 20 |
| مادة "رمز" | 20 |
| الرمز | 20 |
| الرمز | 20 |

| | |
|---|---|
| باب السين | 22 |
| مادة "ساق" | 22 |
| السياق | 22 |
| السياق | 22 |
| سياق الحال | 22 |
| مادة "سأل" | 22 |
| مسائل اللسانيات النصية | 22 |
| مادة "سجم" | 23 |
| الانسجام | 23 |
| الانسجام | 23 |
| الانسجام | 23 |
| الانسجام النصي | 24 |
| مادة "سرد" | 24 |
| السرد | 24 |
| مادة "سلب" | 24 |
| الأسلوب | 24 |
| الأسلوب الأدبي | 24 |
| الأسلوب الخطابي | 24 |
| الأسلوب العلمي | 24 |
| باب الشين | 25 |

| | |
|---|---|
| مادة "شار" | 25 |
| الإشارة | 25 |
| مادة "شبه" | 25 |
| التشبيه | 25 |
| التشبيه | 25 |
| مادة "شرط" | 25 |
| الشروط التحضيرية | 25 |
| شرط الصدق | 26 |
| الشروط الجوهرية | 26 |
| مادة "شكل" | 26 |
| التشاكل | 26 |
| التشاكل | 26 |
| التشاكل | 26 |
| التشاكل | 26 |
| باب الصاد | 28 |
| مادة "صوّت" | 28 |
| الصوت | 28 |
| الصوت اللغوي | 28 |
| مادة "صوّر" | 28 |
| الصورة | 28 |
| الصورة الجزئية | 28 |
| الصورة الكلية | 28 |
| باب الضاد | 29 |
| مادة "ضدّ" | 29 |
| التضاد | 29 |
| مادة "ضمن" | 29 |
| التضمين | 29 |
| التضمين في علم البديع | 30 |
| التضمين في علم الصوتيات | 30 |
| التضمين في علم العروض | 30 |
| التضمين المزدوج | 30 |
| التضمين في علم النحو | 30 |
| باب الطاء | 31 |
| مادة "طوّر" | 31 |
| التطور | 31 |
| باب العين | 32 |
| مادة "عارض" | 32 |
| التعارض | 32 |
| مادة "عجم" | 32 |
| المعجم | 32 |

| | |
|---|---|
| المعجم | 32 |
| مادة "عدّل" | 33 |
| التعديل | 33 |
| مادة "عدم" | 33 |
| عدم التعارض | 33 |
| مادة "عرف" | 33 |
| المعرفة | 33 |
| المعرفة | 33 |
| مادة "عطف" | 33 |
| العطف | 33 |
| العطف "أنواعه" | 33 |
| مادة "علّق" | 34 |
| التعالق والترابط | 34 |
| مادة "علّم" | 34 |
| التعليم التلفظي | 34 |
| العلامة | 34 |
| العلامة | 34 |
| مادة "عنى" | 34 |
| المعنى | 34 |
| مادة "عنصر" | 35 |
| عناصر النصية | 35 |
| مادة "عنْوَنِ" | 35 |
| العنوان | 35 |
| باب الفاء | 36 |
| مادة "فكّر" | 36 |
| الأفكار | 36 |
| مادة "فسّر": | 36 |
| التفسير | 36 |
| باب القاف | 37 |
| مادة "قام" | 37 |
| إقامة الاتصال | 37 |
| مادة "قرأ" | 37 |
| القراءة | 37 |
| القراءة | 37 |
| مادة "قصد" | 37 |
| القصدية | 37 |
| القصدية أو المقصدية | 37 |
| المقصدية | 38 |
| مقصدية الموافقات | 38 |
| مادة "قعد" | 38 |

| | |
|---|---|
| القاعدة | 38 |
| باب الكاف | 39 |
| مادة "كثف" | 39 |
| الكثافة | 39 |
| مادة "كرّر" | 39 |
| التكرار | 39 |
| التكرار | 39 |
| التكرير | 39 |
| مادة "كلّم" | 39 |
| الكلمة | 39 |
| مادة "كنى" أو "كنا" | 40 |
| الكناية | 40 |
| الكناية | 40 |
| مادة "كيّف" | 40 |
| كيفية إختيار العنوان | 40 |
| باب اللام | 41 |
| مادة "لسن" | 41 |
| اللسانيات النصية | 41 |
| اللسانيات النصية | 41 |
| اللسانيات النصية | 41 |

| | |
|---|---|
| مادة "لعب" | 41 |
| اللعب اللغوي | 41 |
| مادة "لفظ" | 42 |
| الملفوظات | 42 |
| باب الميم | 43 |
| مادة "مثل" | 43 |
| المماثلة الصوتية | 43 |
| المماثلة الصوتية | 43 |
| المماثلة الصوتية | 43 |
| مادة "مكن" | 43 |
| المكان النصي | 43 |
| باب النون | 44 |
| مادة "نسّق" | 44 |
| الإتساق | 44 |
| الإتساق | 44 |
| الإتساق المعجمي | 44 |
| الإتساق الصوتي | 44 |
| مادة "نصَّ" | 44 |
| النص | 44 |
| النص | 44 |

| | |
|---|---|
| النص | 45 |
| النص | 45 |
| باب الهاء | 46 |
| مادة "همس" | 46 |
| الهمس | 46 |
| باب الواو | 47 |
| مادة "وافق" | 47 |
| التوافق | 47 |
| مادة وثّق | 47 |
| الميثاق | 47 |
| مادة "وَصَلَ" | 47 |
| التواصل | 47 |
| التواصل | 47 |
| مادة "وَقَعَ" | 47 |
| الإيقاع | 47 |
| خاتمة | 49 |
| الملاحق | 50 |
| المصادر والمراجع | 59 |
| فهرس الموضوعات | 62 |

**ملخص** :

تتناول هذه الدراسة جانب من جوانب علم النص وهو معجم مصطلحات النص، وذلك بإتباع المنهج الإستقرائي حيث أننا قمنا بإستقراء النصوص الواردة في خرافات أحمد مداس، وتنقسم هذه الدراسة إلى أبواب، ومقدمة وخاتمة، أما المقدمة فهي تمهيد الموضوع وأهميته وطرح الإشكالية المتعلقة، أما العرض عبارة عن أبواب كروية وفق النظام ألف بائي وفي الأخير خاتمة تشمل على أهم ما توصل إليه البحث.

**Résumé** :

Cette étude traite d'un aspect de la science des textes, qui est un lexique de termes textuels, en suivant l'approche inductive, puisque nous avons extrapolé les textes contenus dans les fables d'Ahmed Madas, et cette étude est divisée en chapitres, une introduction et une conclusion Quant à la présentation, elle se compose de portes sphériques selon le système alphabétique, et à la fin une conclusion qui comprend les résultats les plus importants de la recherche